

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

جامعة الشاذلي بن جديد الطارف

كلية العلوم السياسية و الحقوق

قسم الحقوق

المستوى= سنة ثانية ماستر قانون جنائي و علوم جنائية

المقياس = مصطلحات انجليزية

الأستاذة = قصاب بشرى

السداسي= الأول

محاضرة رقم 02 مصطلحات قانونية انجليزية

Word	Translation
علم العقاب	Penology
التجريم	Criminalization
الجزاء	Penalty
الإصلاح و التأهيل	Repair and rehabilitation
الطعن بالإحكام	Appealing the ruling
الحد من الجريمة	Reducing crime
التدابير الاحترازية	Precautionary measures
السلوك الإجرامي	Criminal behavior
غرامة نقدية	Monetary fine
عقوبات سالبة للحرية	Freedom depriving penalties
عقوبة الغرامة	Fine penalty
العدالة الاجتماعية	Social justice
مبدأ الشرعية	the principle of legitimacy
المسؤولية الجنائية	Criminal liability
الردع العام	General deterrence

مفهوم علم العقاب

علم العقاب هو علم قاعدي يدخل ضمن مجموعة العلوم الجنائية و تتكون من شقين هما شق التجريم الذي يحدد عناصر الواقعة الجرمية و شق الجزاء الذي يختص ببيان عناصر الجزاء الجنائي.

يشمل علم العقاب القواعد الخاصة بتنفيذ العقوبات و التدابير و أساليب المعاملة العقابية المختلفة التي تنسجم مع غايات السياسة الجنائية العقابية. ويمكن القول ان علم العقاب يسعى إلى إيجاد خير الوسائل التي يجدر بالمشرع أن يتدبر بها لمكافحة الجريمة. ويقوم علم العقاب على عناصر تتمثل في =

- يهتم بدراسة الجزاء الجنائي بصورتيه العقوبة و التدبير الاحترازي

- يهتم بتنفيذ الجزاء الجنائي على نحو يكفل تحقيق أغراضه

The concept of penology

Penology is basic science that falls within the group of forensic sciences and consists of two parts: the criminalization part which it defines the elements of the criminal incident and the penalty part which specialized in explaining the elements of the criminal penalty .the science of punishment includes the rules for implementing penalties measures and various methods of punitive treatment that are consistent with the goals of the penal criminal policy .it can be said that the science punishment seeks to find the best means that the legislator should use an excuse to combat crime .punishment has elements that are :

Interested in studying criminal punishment in its forms, punishment and precautionary measures

It is considered with implementing the criminal penalty in a way that completes the achievements of its objectives.

مفهوم العقوبة من الناحية القانونية

العقوبة هي جزاء جنائي يقرره المشرع لمن تثبت مسؤوليته عن الجريمة وهي جزاء جنائي يجب ان يصدر به حكم قضائي .فالعقوبة أساسها العدالة ولكن في النطاق الذي تحقق فيه المنفعة الاجتماعية .

كما تتمتع العقوبة بعدة خصائص نذكر منها مايلي =

شخصية العقوبة = ويقصد بها عدم توقيع العقوبة إلا على من يثبت انه قد ساهم في وقوع الجريمة سواء بصفة أصلية او تبعية

شرعية العقوبة = العقوبة تخضع لمبدأ شرعية الجرائم و العقوبات

تفريد العقوبة = فالعقوبة المقررة بسلوك إجرامي معينة إن كانت معروفة

The concept of punishment from a legal perspective

The penalty is criminal penalty determined by the legislator for whoever is proven responsible for the crime. It is a criminal penalty that must be a judicial ruling is issued. The basis of punishment is justice , but within the scope in which social benefit is achieved .

The punishment also has several characteristics, including the following

Personality of the penalty: which means not imposing the higher penalty on someone who proves that he contributed to the occurrence of the crime whether principally or accessory

The legitimacy of the punishment: the punishment is subject to the principle of the legitimacy of crimes and punishment

The individualization of the punishment: it imposed for a specific criminal behavior if it is known